

HELVEX

M.R.

garantía de calidad

GUÍA DE INSTALACIÓN INSTALLATION GUIDE

**WC MIURA16
WC-MIURA16
WC MURANO**
Inodoro Elongado, Trampa Oculta, Botón Accionador, Sistema Turxev, Incluye Asiento de Cierre Lento, 4.8 L/PD, para Personas con Capacidades Diferentes
Elongated Toilet, Concealed Trapway, Push Button Actuator, Includes Slow Closing Toilet Seat, 1,26 GPF, for People with Disabilities

Asesoría y Servicio Técnico:
Consultancy and Technical Service: (52) 55 53 33 94 31
servicio.tecnico@helvex.com.mx



Refacciones Originales:
Original Spare Parts: (52) 55 53 33 94 00
(52) 55 53 33 94 21
Ext. 5913, 5068 y 4815
www.refaccioneshelvex.com.mx
refacciones@helvex.com.mx



WC MIURA16
WC-MIURA16



WC MURANO



Hola soy Fluxy, te ayudaré a instalar tu producto.
Hi I'm Fluxy, I'll help you to install your product.

Agradecemos su elección por los productos HELVEX.

Estamos seguros de que la confiabilidad del producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.

Thank you for choosing HELVEX products.

We are confident that the product reliably will exceed your highest expectations. This product's functionality, aesthetics, durability, quality and support will grant you full satisfaction for years, thus reflecting Helvex's commitment to quality, innovation and the environment.

⚠ ADVERTENCIA / WARNING

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad. El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

To reduce the risk of injury or property damage, please read all instructions before installing the product. Wear safety glasses. For any construction, installation, alteration, extension or repair, comply with your local building codes. The product's illustration may vary in appearance to the actual product as result of the continuous improvement process it is subject to.

Esta Guía de Instalación Aplica al Producto en Cualquier Acabado
This Installation Guide Applies to the Product in Any Finishing

Requerimientos de Instalación Installation Requirements

Para el correcto funcionamiento de éstos productos, se recomiendan las siguientes presiones:
For the correct functioning of these products, the recommended water pressure is:

Modelo / Model	Mínima / Minimum			Máxima / Maximum		
	kg/cm ²	PSI	kPa	kg/cm ²	PSI	kPa
WC MIURA16	0,25	3,55	24,5	6,0	85,3	588,3
WC-MIURA16						
WC MURANO						

Cada metro de altura de su producto a la base del tinaco equivalen a (0,1 kg/cm²) [1,42 PSI].
Every meter of height of your product to the base of the tub is equivalent to (0,1 kg/cm²) [1,42 psi].

Herramienta y Materiales Recomendados / Recommended Tools and Materials

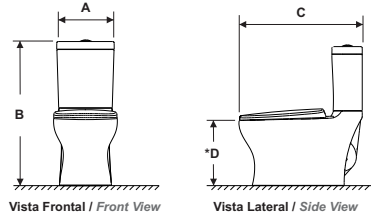
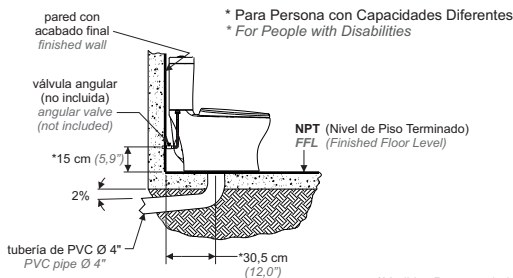
silicón anti-hongos anti-fungus silicone	destornillador de cruz phillips screwdriver	taladro con broca de Ø 3/8" drill with Ø 3/8" drill bit	lápiz pencil
--	---	---	--------------

Artículos Incluidos en su Producto / Item Included in your Product

kit de fijación al piso floor fixing kit	cuello de cera wax ring sólo para el modelo WC MURANO	empaque esponjoso tank to bowl gasket	extensión extension	AT-3 seat asiento AT-3 para modelo / for model WC MURANO	asiento AT-5 AT-5 seat para los modelos / for models WC MIURA16 WC-MIURA16	kit de sujeción del tanque tank fixing kit para los modelos / for models WC MIURA16 WC-MIURA16	kit de sujeción del tanque tank fixing kit para el modelo / for model WC MURANO
--	---	---------------------------------------	---------------------	--	--	--	---

Instalación General / General Installation

1 Instale la taza de acuerdo a las medidas que se muestran. / Install the toilet according to the dimensions shown.

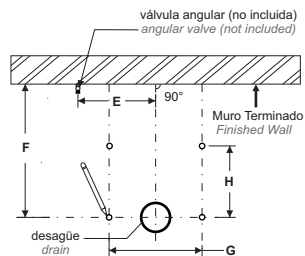


Modelo / Model	A	B	C	*D
WC MIURA16	32,6 cm (12,8")	95,0 cm (33,4")	73,0 cm (28,7")	42,0 cm (16,5")
WC-MIURA16				
WC MURANO	35,5 cm (13,9")	84,5 cm (33,2")	73,1 cm (28,7")	40,3 cm (15,8")

*Medidas Recomendadas
*Recommended Dimensions

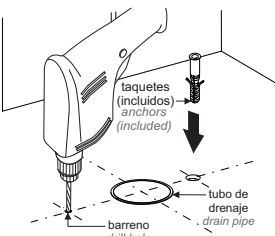
- 2** Trace sus líneas como se indica. / Trace lines as indicated.

Vista Superior / Top View

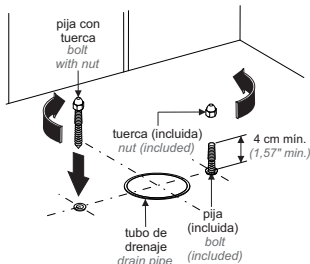


Modelo / Model	E	F	G	H
WC MIURA16	20 cm	30,5 cm	15,2 cm	-
WC-MIURA16	(7,8")	(12,0")	(5,98")	-
WC MURANO	-	-	15,5 cm	7,0 cm
-	-	-	(6,1")	(2,7")

- 3** Barrene con broca de $\varnothing 3/8"$ para concreto (no incluida) e inserte los taquetes (incluidos) en los barrenos. / Drill with $\varnothing 3/8"$ concrete drill bit (not included) and insert the anchors (included) into the holes.



- 4** Manualmente enrosque las tuercas en las pijas y después enrosque las pijas en los taquetes, desenrosque las tuercas de las pijas. / Manually screw the nuts into the bolts and then screw the bolts into the anchors, unscrew the nuts from the bolts.



Instalación de la Taza / Bowl Installation

- 5** Instale el cuello de cera (no incluido) o la brida sanitaria (no incluida) y coloque la taza presionando hacia abajo. / Install the wax ring (not included) or toilet flange (not included) and place the bowl by pressing down.

Instalación usando Cuello de Cera
Installation using Wax Ring

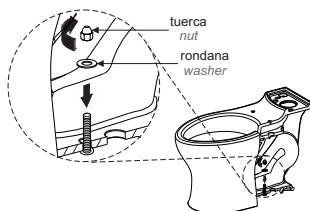


Instalación usando Brida Sanitaria
Installation using Toilet Flange



! Utilice el kit de fijación contenido en el producto.
Use the fixing kit provided with the product.

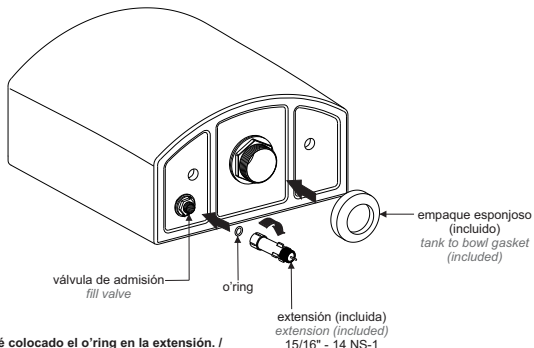
- 6** Inserte la rondana y enrosque la tuerca en la pija, para fijar la taza. / Insert the washer and screw the nut in the bolt, to fix the bowl.



! No apriete las tuercas más de lo necesario, para evitar daños a su producto.
Do not tighten the nuts more than necessary, to prevent damaging your product.

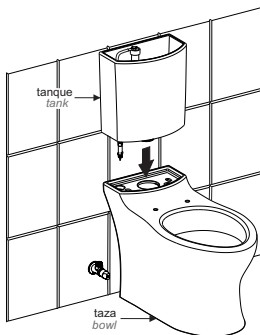
Instalación del Tanque / Tank Installation

- 7** Coloque el tanque en una superficie suave, posteriormente coloque el empaque esponjoso (incluido) y enrosque la extensión (incluida) en la conexión válvula de admisión. / Place the tank on a soft surface, then place the tank to bowl gasket (included) and screw the extension (included) onto the fill valve connection.

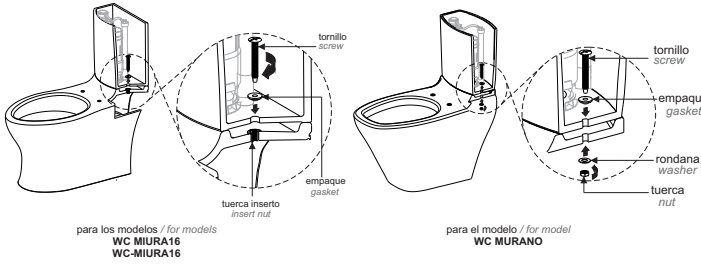


Verifique que esté colocado el o'ring en la extensión. / Verify that the o'ring is placed in the extension.

- 8** Coloque el tanque en la taza. / Place the tank over the bowl.

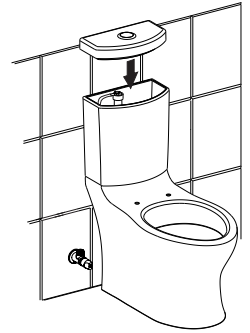


- 9** Utilice el kit de fijación correspondiente para cada modelo para fijar el tanque a la taza. / Use the corresponding fixing kit for each model to fix the tank to the bowl.

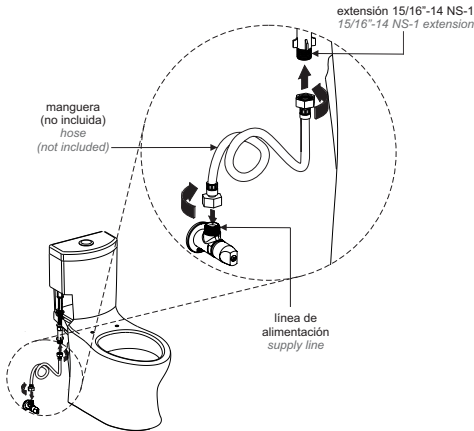


! Antes de apretar, verifique que el tanque quede alineado con la taza. La instalación del tanque es con el kit de fijación del tanque.
Before tightening, check that the tank is aligned with the bowl. The tank installation is with the tank fixing kit.

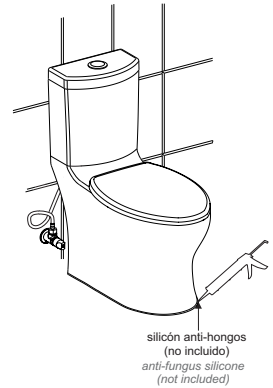
- 10** Coloque la tapa al tanque. / Place the tank lid to tank.



- 11** Enrosque la manguera a la línea de alimentación y a la extensión. / Screw the hose to the supply line and to the extension.

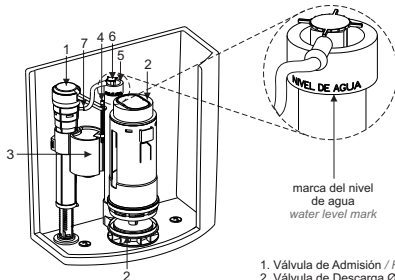


- 12** Coloque silicona anti-hongos (no incluido) en el perímetro de la base del inodoro. / Apply anti-fungus silicone (not included) in the perimeter of the toilet.



Componentes Internos del Tanque / Tank Internal Components

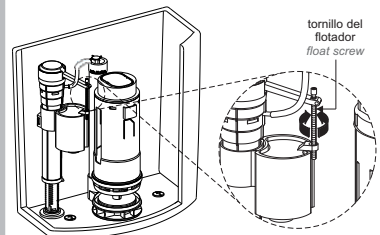
- 13** Los componentes se encuentran instalados y calibrados para una máxima eficiencia. / The components are installed and calibrated for maximum efficiency.



1. Válvula de Admisión / Fill Valve
2. Válvula de Descarga Ø 3" / Ø 3" Flush Valve
3. Flotador / Float
4. Tornillo del Flotador / Float Set Screw
5. Rebosadero / Overflow
6. Restrictor / Regulator
7. Manguera Refil / Hose Refil
8. Empaque / Gasket

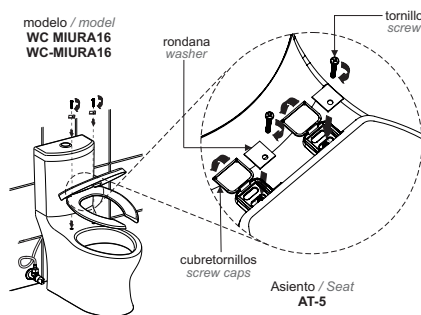
Ajuste del Flotador / Float Adjustment

- 14** Sólo si el nivel de agua del tanque no es el indicado, por desajuste, proceda a lo siguiente: gire el tornillo del flotador hacia la derecha gradualmente para llenar hasta el nivel de agua indicado, ó gire a la izquierda para bajar dicho nivel. / Only if the water level in the tank is not indicated, proceed to the next: turn the float set screw counter-clockwise gradually to fill up the water level indicated, or turn clockwise to lower that level.

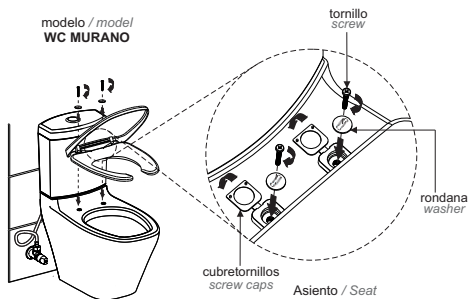


- 15 Abra los cubretornillos y coloque el asiento en el inodoro, introduzca las rondanas como se muestra y enrosque los tornillos para fijarlo. / Open the screw caps and place the seat on the toilet, insert the washers as shown and screw the screws to fix it.

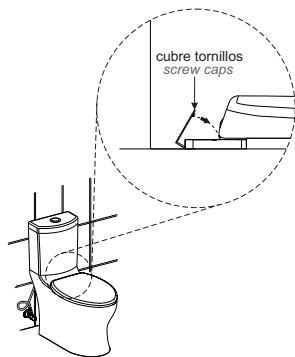
modelo / model
WC MIURA16
WC-MIURA16



modelo / model
WC MURANO

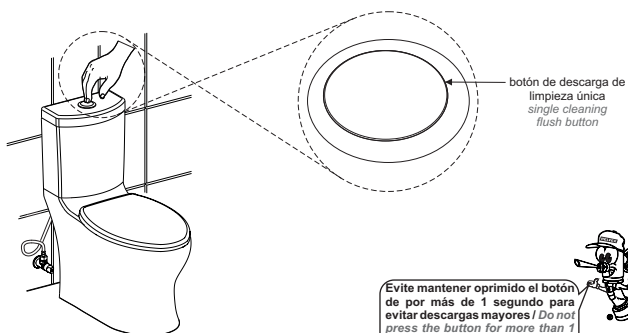


- 16 Cierre los cubretornillos. / Close the screw caps.



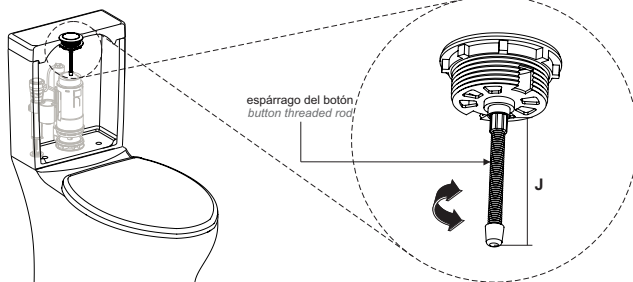
Operación / Operation

- 17 Abra la línea de alimentación y oprima el botón de descarga una sola vez. El inodoro cuenta con un sistema de limpieza única que opera con 4,8 LPD. / Open the supply line and push the flush button once. This toilet has a single-discharge cleaning system that operates with 1,26 GPF.



Ajuste de Botón / Button Adjustment

- 18 Verifique la distancia del espárrago del botón, para una óptima descarga. / Check the length of the button threaded rod for optimal flush.



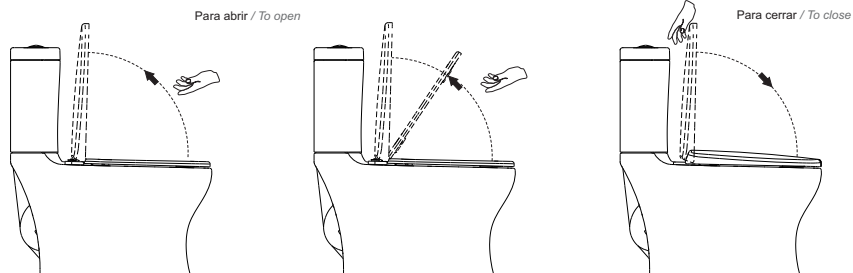
modelo / model	J
WC MURANO WC MIURA16 WC-MIURA16	*8,3 cm *(3,27")

*Medidas Recomendadas
*Recommended Dimensions

Ajuste, si es necesario.
/ Adjust if necessary.

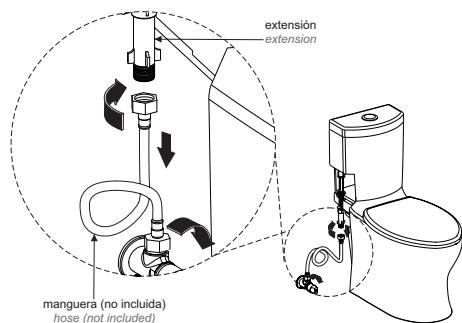
Operación Asiento / Seat Operation

- 19 Para abrir levante la tapa y/o asiento y para cerrar sólo empuje el asiento o tapa hacia la taza. / To open, lift the seat and to close just release the seat.

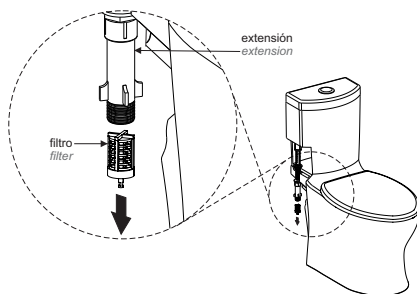


Mantenimiento del Filtro / Filter Maintenance

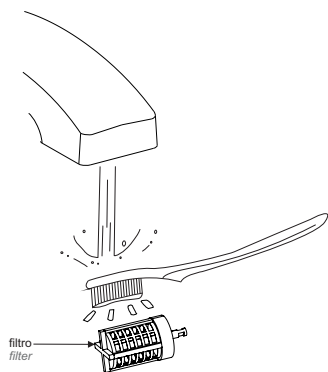
- 20 Cierre la línea de alimentación y desenrosque la manguera. / Close the supply line and unscrew the hose.



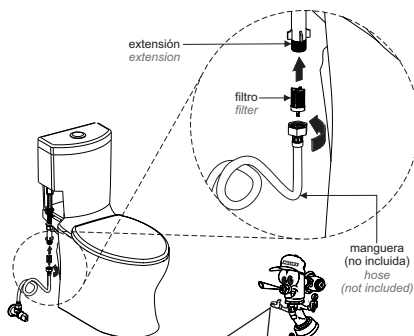
- 21 Retire el filtro. / Remove the filter.



- 22 Limpie el filtro con agua y un cepillo suave. / Clean the filter with water and a soft brush.



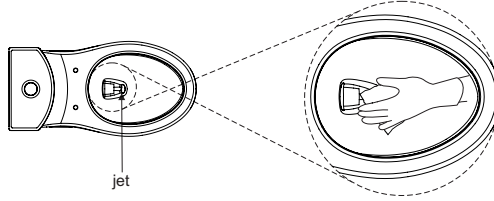
- 23 Inserte el filtro y enrosque la manguera (no incluida). / Insert the filter and screw the hose (not included).



No olvide realizar este procedimiento frecuentemente para un perfecto funcionamiento de su inodoro. / Do not forget to make this procedure frequently for perfect functioning of your toilet.

Mantenimiento del Jet / Jet Maintenance

- 24 Limpie el jet con una fibra verde o aplique limpiador para inodoros. / Clean the jet with a green fiber or apply toilet bowl cleaner.



Posibles Causas y Soluciones / Troubleshooting

Problema / Problem	Causa / Causa	Solución / Solution
No se barren correctamente los desperdicios. / Waste is not flushed properly.	El botón no es oprimido correctamente. / The flush button is not pressed properly.	Oprima una sola vez con firmeza (Pág. 4, paso 17 " Operación "). / Press the flush lever firmly only once (Page 4, step 17 " Operation ").
	El nivel de agua en el tanque está por debajo del marcado. / Water level in the tank is below level mark.	Remueva el filtro de la válvula de admisión y proceda a limpiarlo (Pág. 5, paso 20 a 23 " Mantenimiento del filtro"). / Remove filter from the fill valve and clean it (Page 5, step 20 to 23 " Filter Maintenance ").
Se queda tirando agua. / Water flushes constantly.	Impurezas en el empaque de la válvula de descarga. / Debris in the flush valve gasket.	Verifique el empaque de la válvula de descarga y proceda a limpiarlo, si es necesario reemplácelo (Pág. 3, paso 13 " Componentes Internos del Tanque "). / Check the flush valve gasket and clean it. If necessary replace it (Page 3, step 13 " Internal Tank Components ").
Fuga de agua del tanque a la taza. / Water leaks from tank to bowl.	El espárrago del botón toca la válvula de descarga. / Button stud is touching the flush valve.	Verifique que la medida del espárrago del botón sea la indicada (Pág. 4, paso 18 " Ajuste de botón "). / Verify that the button threaded rod length is appropriate (Page 4, step 18 " Button adjustment ").
	Válvula de admisión no cierra. / Fill valve does not close.	Verifique el nivel del agua. / Verify the water level.
	El empaque de la válvula de descarga está sucio o dañado. / The flush valve gasket is dirty or damaged.	Limpie el empaque de la válvula de descarga o reemplácelo. / Clean the flush valve gasket or replace it.



Advertencia: No se recomienda colocar pastillas de cloro en el interior del tanque para garantizar el funcionamiento de la válvula y durabilidad de los empaques. / Warning: It is not recommended to place chlorine tablets inside the tank to guarantee the functioning of the valve and the durability of the gaskets.



Participa en nuestros cursos gratuitos de capacitación. Enter our free training courses.

Comunícate:
Contact:
En la Ciudad de México:
In Mexico City:
(52) 55 53 33 94 00
Ext. 5806, 5805 y 5804

En Monterrey:
In Monterrey:
81 83 33 57 67
81 83 33 61 78

En Guadalajara:
In Guadalajara:
33 36 19 01 13

Centro de Capacitación
HELVEX

Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEX, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
 2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
 3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
 4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.
- Visite nuestras páginas www.helvex.com.mx para México y www.helvex.com para el mercado Internacional

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products finishings, shiny and in perfect conditions:

1. Use only water and a clean cloth.
2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
3. Do not use sharp objects to clean the finishings.
4. It is recommended to clean your device daily.

Visit our website www.helvex.com.mx for Mexico and www.helvex.com for the International market.



WC MIURA16
WC-MIURA16



WC MURANO

HECHO EN CHINA
MADE IN CHINA

